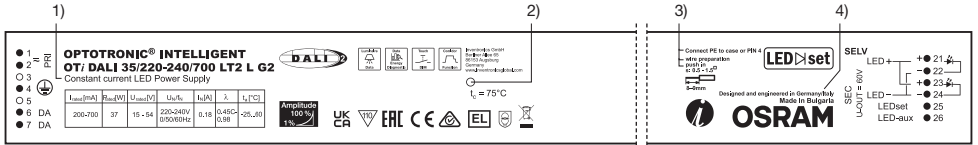
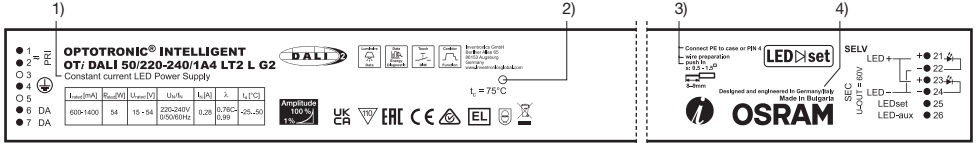


# OPTOTRONIC® LED Power Supply



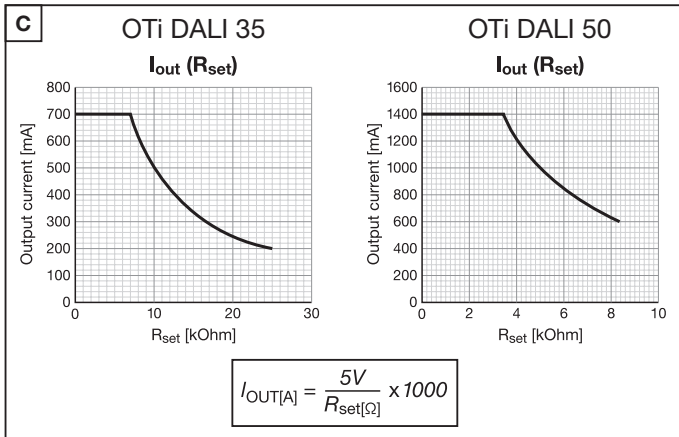
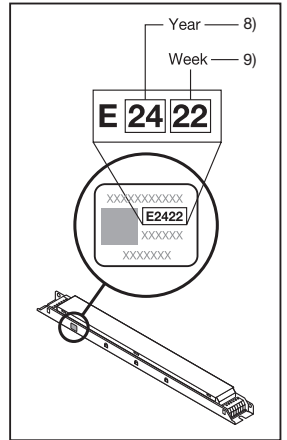
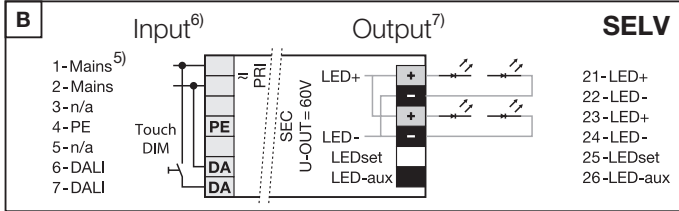
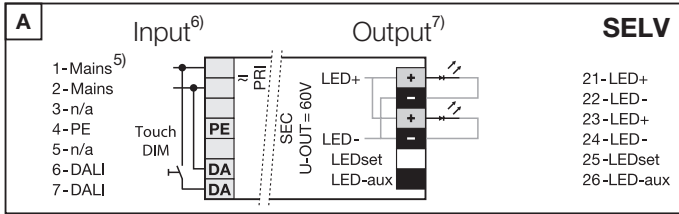
OTi DALI 35/220-240/700 LT2 L G2

picture only for reference, valid print on product 10)



OTi DALI 50/220-240/1A4 LT2 L G2

picture only for reference, valid print on product 10)



	OTi DALI 35	OTi DALI 50
B16	24 x	20 x
B10	14 x	12 x
	≤ 20 A	≤ 20 A
$T_H$	200 μs	240 μs
$V_{NAC}$	198–264 V	
$V_{NDC}$	176–276 V	
LEDset short	700 mA	1400 mA

# OPTOTRONIC® LED Power Supply

Ⓔ Installing and operating information (SELV driver): Connect only LED load type. LED module will be switched off when output voltage drops below 15 V or rises above 60 V. Wiring information (see fig. A, B): The light fixture maker is the final responsible for the proper PE connection. Do not connect the outputs or LEDset terminals of two or more units. Output current adjustment – via LEDset interface (see fig. C, e.g. by a basic insulated resistor) or via programming software using the DALI interface. The DALI interface provides basic insulation against mains. Connect the unit to a DALI programmer (i.e. DALI magic) and run at a PC the software Tuner4TRONIC – then follow the instructions. [www.inventronics-light.com/4t](http://www.inventronics-light.com/4t). Unit is permanently damaged if mains is applied to the terminals 21-26. Lines 21-26 max. 2 m whole length excl. modules. Emergency Lighting: This LED power supply complies with EN 61347-2-13 Annex J and is suitable for emergency lighting fixtures according to EN 60598-2-22 except those used in high-risk task areas. Technical support: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com). 1) Constant current LED Power Supply; 2)  $I_c$  point; 3) Connect PE to case or PIN 4; wire preparation; push in; 4) Designed and engineered in Germany/ Italy; Made in Bulgaria; 5) Mains; 6) Input; 7) Output; 8) Year; 9) Week; 10) picture only for reference, valid print on product

Ⓕ Installations- und Betriebshinweise (SELV Treiber): Schließen Sie nur LED-Leistungen an. Das LED-Modul wird abgeschaltet, wenn die Ausgangsspannung unter 15 V sinkt oder über 60 V steigt. Verdrahtungshinweise (siehe Abb. A, B): Der Leuchtenhersteller ist letztlich für den ordnungsgemäßen PE-Anschluss verantwortlich. Die Ausgänge oder LEDset-Klemmen von zwei oder mehreren Geräten dürfen nicht verbunden werden. Einstellung Ausgangsstrom – über LEDset-Schnittstelle (siehe Abb. C, z. B. durch einen basisisolierten Widerstand) oder über Programmier-Software mithilfe der DALI-Schnittstelle. Die DALI-Schnittstelle bietet eine Basisisolation gegenüber der Netzversorgung. Schließen Sie das Gerät an einen DALI-Programmierer (i.e. DALI Magic) an, und lassen Sie die Software Tuner4TRONIC auf einem PC laufen – befolgen Sie dann die Anweisungen: [www.inventronics-light.com/4t](http://www.inventronics-light.com/4t). Das Gerät wird dauerhaft beschädigt, wenn an die Klemmen 21-26 Netzspannung angelegt wird. Max. Gesamtlänge der Leitungen 21-26 ohne Module: zsm. Notbeleuchtung: Dieses LED-Betriebsgerät entspricht der Norm EN 61347-2-13, Anhang J und ist für Notbeleuchtungssysteme entsprechend EN 60598-2-22 geeignet, mit Ausnahme von Systemen, die an Arbeitsplätzen mit besonderer Gefährdung verwendet werden. Technische Unterstützung: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com). 1) Konstantstrom-LED-Betriebsgerät; 2)  $I_c$ -Punkt; 3) PE mit Gehäuse oder PIN 4 verbinden; Drahtvorbereitung; einstecken; 4) Entworfen und konstruiert in Deutschland/Italien; Hergestellt in Bulgarien; 5) Netzversorgung; 6) Eingang; 7) Ausgang; 8) Jahr; 9) Woche; 10) Foto dient nur als Referenz, gültiger Aufdruck auf dem Produkt

Ⓖ Informations pour l'installation et le fonctionnement (Alimentation SELV) : Connecter uniquement un type de charge LED. Le module LED s'éteint lorsque la tension de sortie est inférieure à 15 V ou supérieure à 60 V. Informations de câblage (voir fig. A, B) : Le light fixture maker est le responsable final de la connexion PE appropriée. Ne pas connecter ensemble les sorties ou les bornes LEDset de deux unités ou plus. Réglage du courant de sortie – via l'interface LEDset (cf. figure C, par ex. au moyen d'une résistance passive isolée) ou via un logiciel de programmation à l'aide de l'interface DALI. L'interface DALI fournit une isolation de base du raccordement secteur. Branchez l'appareil à un programmeur DALI (par exemple DALI magic) et exécutez sur un PC le logiciel Tuner4TRONIC – puis suivez les instructions. [www.inventronics-light.com/4t](http://www.inventronics-light.com/4t). L'unité est en permanence endommagée si le courant est appliqué aux bornes 21-26. Lignes 21-26 longueur totale max. 2 m hors modules. Éclairage d'urgence : Cet alimentateur LED est conforme à la norme EN 61347-2-13, annexe J, et convient aux installations d'éclairage d'urgence selon la norme EN 60598-2-22, à l'exception de celles utilisées dans des zones d'activités à haut risque. Support technique : [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com). 1) Alimentation LED à courant constant; 2) Point  $I_c$ ; 3) Connecter PE au boîtier ou à la FICHE 4; préparation du câble; pression; 4) Conçu et réalisé en Allemagne/Italie; Fabriqué en Bulgarie; 5) Alimentation électrique; 6) Entrée; 7) Sortie; 8) Année; 9) Semaine; 10) image non contractuelle, se référer aux inscriptions sur le produit

Ⓘ Informazioni su installazione e funzionamento (Driver SELV): Collegare solo il tipo di carico LED. Lo spegnimento del modulo LED avviene se la tensione di uscita è inferiore a 15 V/superiore a 60 V. Informazioni sul cablaggio (vedi fig. A, B): Il produttore dell'apparecchio per illuminazione è il responsabile finale del collegamento PE corretto. Non collegare insieme le uscite o i terminali LEDset di due o più unità. Configurazione corrente in uscita – via interfaccia LEDset (vedi fig. C, ad es. da un resistore con isolamento di base) o via software di programmazione usando l'interfaccia DALI. L'interfaccia DALI fornisce un isolamento di base contro la rete elettrica. Collegare l'unità a un programmatore DALI (per es. DALI magic) e lanciare il software per PC Tuner4TRONIC – poi seguire le istruzioni. [www.inventronics-light.com/4t](http://www.inventronics-light.com/4t). L'unità viene danneggiata permanentemente se si applica la tensione di rete ai terminali 21-26. Linee 21-26 max. 2 m di lunghezza totale, moduli esclusi. Illuminazione d'emergenza: Questo alimentatore LED, secondo EN 61347-2-13 allegato J, è adatto ad apparecchi di illuminazione di emergenza, conformemente a EN 60598-2-22, fatta eccezione per quelli utilizzati in aree dove vengono svolte mansioni ad alto rischio. Supporto tecnico: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com). 1) Alimentazione LED a corrente costante; 2) punto  $I_c$ ; 3) Collegare PE all'involucro, oppure al pin 4; cablare; inserire i cavi; 4) Disegnato e progettato in Germania/Italia; Prodotto in Bulgaria; 5) Rete; 6) Ingresso; 7) Uscita; 8) Anno; 9) Settimana; 10) immagine solo come riferimento, stampata valida sul prodotto

Ⓙ Indicaciones de instalación y funcionamiento (Conductor SELV): Conecte solo los tipos de carga LED. Si el voltaje de salida es menor de 15 V o mayor de 60 V se producirá una desconexión del módulo LED. Indicaciones sobre cableado (véase la fig. A, B): El fabricante de la instalación de iluminación es el responsable final de que la conexión PE sea correcta. No conecte juntas las salidas de los terminales LEDset de dos o más unidades. Ajuste de corriente de salida – mediante interfaz LEDset (véase la figura C, por ejemplo, como resultado de una resistencia aislada básica) o a través del software de programación mediante la interfaz DALI. La interfaz DALI ofrece un aislamiento básico frente a la red eléctrica. Conectar la unidad a un programador DALI (por ej. DALI magic) y poner en marcha en un PC el software Tuner4TRONIC – después seguir las instrucciones. [www.inventronics-light.com/4t](http://www.inventronics-light.com/4t). La unidad resultará dañada de forma permanente si se aplica tensión de suministro a los terminales del 21 al 26. La longitud total máxima de las líneas 21-26 sin módulo es de 2 m. Iluminación de emergencia: Esta fuente de alimentación LED cumple la norma EN 61347-2-13 Anexo J y es apta para la iluminación de emergencia conforme a la norma EN 60598-2-22, salvo si se utiliza en áreas donde se realizan tareas de alto riesgo. Soporte técnico: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com). 1) Fuente de alimentación LED con corriente constante; 2) Punto  $I_c$ ; 3) Conectar PE a la carcasa o al PIN 4; preparación del cable; introducción; 4) Diseñado y elaborado en Alemania/Italia; Fabricado en Bulgaria; 5) Red; 6) Año; 9) Semana; 10) La imagen solo es de referencia; la impresión válida se encuentra en el producto

Ⓚ Informação de instalação e funcionamento (Driver SELV): Ligue apenas a LEDs. O desligamento do módulo LED ocorre com tensão de saída inferior a 15 V ou superior a 60 V. Informação sobre ligação dos cabos (consultar fig. A, B): O fabricante de luminárias é o último responsável pela ligação PE adequada. Não ligue conjuntamente as saídas ou terminais LEDset de dois ou mais transformadores. Ajustar corrente de saída – via interface LEDset (ver figura C, por exemplo, por meio de resistência isolada básica) ou via software de programação utilizando a interface DALI. A interface DALI proporciona um isolamento básico na rede. Conecte a unidade a um programador DALI (ex. DALI magic) e execute o software Tuner4TRONIC num PC - e siga as instruções. [www.inventronics-light.com/4t](http://www.inventronics-light.com/4t). O transformador ficará permanentemente danificado se for aplicada alimentação aos terminais 21-26. Linhas 21-26 máx. 2 m de comprimento total excluindo os módulos. Iluminação de emergência: Esta fonte de alimentação LED cumpre os requisitos do anexo J da norma EN 61347-2-13 e é adequada para instalação em sistemas de iluminação de emergência conforme a norma EN 60598-2-22, exceto nos designs em áreas de tarefas de alto risco. Apoio Técnico: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com). 1) Alimentação elétrica do LED por corrente constante; 2) Ponto  $I_c$ ; 3) Ligar o PE à caixa ou PIN 4; preparação dos fios; enfiar; 4) Usado e engenharia alemães/italianos; Fabricado na Bulgária; 5) Linha de alimentação elétrica; 6) Entrada; 7) Saída; 8) Ano; 9) Semana; 10) Imagem apenas para referência, estampa válida no produto

Ⓛ Πληροφορίες εγκατάστασης και λειτουργίας (Όδηγος LEDset): Συνδέστε μόνο τύπο φορτίου LED. Η μονάδα LED απενεργοποιείται όταν η τάση εξόδου είναι κάτω από 15 V ή πάνω από 60 V. Πληροφορίες καλωδίων (βλ. εικ. Α, Β): Ο κατασκευαστής του φωτιστικού ευθύνεται για την κατάλληλη σύνδεση αγωγού προστασίας. Την συνδέετε μεταξύ τους τις εξόδους ή τους ακροδέκτες LEDset δύο ή περισσότερων μονάδων. Ρύθμιση ρεύματος εξόδου – μέσω διαπαθής set LED (βλ. Σχ. C, π.χ. μέσω μιας αντίστασης με μόνωση βασική) ή μέσω λογισμικού προγραμματισμού με χρήση της διαπαθής DALI. Η διαπαθής DALI παρέχει βασική μόνωση από το ηλεκτρικό δίκτυο. Συνδέστε τη μονάδα σε μονάδα προγραμματισμού DALI (π.χ. DALI magic) και τρέψτε σε ένα υπολογιστή το λογισμικό Tuner4TRONIC – και στη συνέχεια ακολουθήστε τις οδηγίες. [www.inventronics-light.com/4t](http://www.inventronics-light.com/4t). Η μονάδα υφίσταται βλάβη εάν οι ακροδέκτες 21-26 συνδεθούν με τροφοδοσία ρεύματος. Γραμμές 21-26 2 μέτρα μέγ. συνολικού μήκους, χωρίς τις μονάδες. Φωτισμός έκτακτης ανάγκης: Η τροφοδοσία αυτού του LED είναι σύμφωνα με το EN 61347-2-13 Παράρτημα J και κατάλληλη για προϊόντα φωτισμού έκτακτης ανάγκης σύμφωνα με το EN 60598-2-22, με την εξαίρεση ονών χρησιμοποιούνται σε περιοχές εργασίας υψηλών κινδύνων. Τεχνική υποστήριξη: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com). 1) Ηλεκτρική τροφοδοσία συνεχούς ρεύματος με LED; 2) σημείο  $I_c$ ; 3) Συνδέστε το αώλημα PE στη θήκη ή στο PIN 4, προετοιμασία καλωδίου, ωθήσατε; 4) Σχεδιασμός και τεχνική μελέτη στη Γερμανία/ταλία. Κατασκευάζεται στη Βουλγαρία; 5) Δίκτυο; 6) Είσοδος; 7) Εξόδος; 8) Έτος; 9) Εβδομάδα; 10) Η εικόνα είναι ενδεικτική. Η έγκυρη εκτύπωση είναι στο προϊόν

Ⓜ Installatie- en gebruiksinstructies (SELV-driver): Sluit alleen het type voor LED-vermogen aan. De led-module wordt uitsgeschakeld als de uitgangsspanning onder de 15 V of boven de 60 V komt. Informatie over bedrading (zie fig. A, B): De fabrikant van het verlichtingsarmatuur is uiteindelijk verantwoordelijk voor de juiste PE-aansluiting. Sluit de uitgangen of LEDset aansluitpunten van twee of meer eenheden samen aan. Aanspanning uitgangsstroom – via ledset-interfaces (zie fig. C, bijvoorbeeld door een standaard geïsoleerde weerstand) of via de programmeersoftware met de DALI-interfaces. De DALI-interfaces biedt een basisisolatie tegen netspanning. Sluit het apparaat aan op een DALI-programmeur (dwz DALI magic) en gebruik een PC met de software Tuner4TRONIC – volg de instructies. [www.inventronics-light.com/4t](http://www.inventronics-light.com/4t). De eenheid wordt permanent beschadigd als de netspanning wordt aangesloten op de aansluitpunten 21-26. Leidingen 21-26 max. 2 m totale lengte excl. modules. Noedverlichting: Deze led-stroomvoorziening is in overeenstemming met EN 61347-2-13 addendum J en is geschikt voor noodverlichtingsarmaturen volgens EN 60598-2-22, met uitzondering van armaturen die worden gebruikt in zones waarin taken in een hoog risico worden uitgevoerd. Technische ondersteuning: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com). 1) Constante stroom LED voeding; 2)  $I_c$ -punt; 3) PE met behuizing of PIN 4 verbinden; draadvoorbereiding; insteken; 4) Ontworpen en geconstrueerd in Duitsland/Italië; Gemaakt in Bulgarije; 5) Net; 6) Ingang; 7) Uitgang; 8) Jaar; 9) Week; 10) afbeelding slechts ter informatie, zie geldig stempel op product

Ⓝ Installations- und bruksinformation (SELV-driver): Anslut endast laster av LED-typer. LED-modulen släcks när utspänningen sjunker till under 15 V eller överstiger 60 V. Inkopplingsinformation (se fig. A, B): Sist och slutligen ansvarar armaturtillverkaren för en korrekt PE-anslutning. Koppla inte ihop utgångarna eller LEDset-kontakterna från två eller fler enheter. Justering av utgångsström – via LEDset-gränssnittet (se figur C, t.ex. som ett resultat av basisolerat motstånd) via programmeringsmjukvara med hjälp av DALI-gränssnittet. DALI-gränssnittet ger grundläggande isolering mot hushållsström. Anslut enheten till en DALI-programmerare (dvs. DALI magic) och kör programmet Tuner4TRONIC på datorn – följ sedan instruksjonerna. [www.inventronics-light.com/4t](http://www.inventronics-light.com/4t). Enheten går sönder om nödrörelsen ansluts till kontakterna 21-26. Den maximala totala längden på ledningarna 21-26 är 2 m utan moduler. Nödbelysning: Denna LED-ström-försörjning uppfyller SS-EN 61347-2-13 bilaga J och är lämplig för nödrörelsesarmaturer enligt SS-EN 60598-2-22, exklusive de som används i arbetsområden förknippade med stora risker. Teknisk stöd: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com). 1) Konstantström LED-strömförsörjning; 2)  $I_c$ -punkt; 3) Anslut PE till höljet eller PIN 4; kabelförberedelse; stick in; 4) Formgivning och konstruerad i Tyskland/Italien; Tillverkad i Bulgarien; 5) Nätspänning; 6) Ingång; 7) Utgång; 8) År; 9) Vecka; 10) Bild endast avsedd som referens, giltigt tryck på produkten

Ⓞ Asennus- ja käyttöohjeet (SELV-ajuri): Kytke ainoastaan led-kuormitusyttyypin. LED-moduulii kytkeytyy pois päältä, kun lähtöjännite on alle 15 V tai yli 60 V. Kytkentätiedot (katso kaavio A, B): Valmistajasta on viime kädessä vastuuksa kunnonliitännästä. Ei saa kytkeä kahta tai useampaa yksikköä lähtöihin tai LEDset-päätteisiin. Lähtövirran säätö – LEDset-liitäntän kautta (katso kuva C, esim. eristetyin perusmallin vastuksen avulla) tai ohjelmointiohjelmiston kautta DALI-liitäntällä käyttämällä. DALIn liityntä tarjoaa verkkoeristäv peruseristyskyvyn. Kytke yksikkö DALI-ohjelmajon (kuten DALI magic) ja suorita PC-ohjelma Tuner4TRONIC - noudata sitten ohjeita. [www.inventronics-light.com/4t](http://www.inventronics-light.com/4t). Yksikkö vahingoittuu jos kytketään 21-26 liitetään sähkövoitelon. Linjat 21-26 maks. 2 m kokonaispituus. Turvallisuustiedot: Tämä LED-virtalähde on EN 61347-2-13 -standardin liitteen J mukainen ja soveltuu turvaluovastusensensuksi EN 60598-2-22 -standardin mukaisesti kuorman ottamatta riskialtuitäydälteä. Tekninen tuki: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com). 1) Tasavirtaliitäntä led-moduuleille; 2)  $I_c$ -piste; 3) Kytke maadutus (PE) koteloon tai terminaalii 4; johtimen kuormitus; liitos; 4) Suunniteltu Sakssassa/Italiassa; Valmistettu Bulgariassa; 5) Verkojännite; 6) Sisääntulo; 7) Uuostulo; 8) Vuosi; 9) Viikko; 10) kuva on vain viitteellinen, tuotteen painettu on pätevä



